



文化的飨宴

· A CELEBRATION OF CULTURES ·



重庆烤鱼
CHONG QING
GRILLED FISH

新加坡
SINGAPORE

马来西亚
MALAYSIA



水果鱼 Patin Fish

产于马来西亚、泰国等地的江河湖泊中。由于其肉质鲜美，无鳞甲、无小刺，适合不同年龄层。

Found mainly in the lakes and rivers around Malaysia and Thailand. Contains no fish scales and with much lesser fish bones. Suitable for all ages.

42.80



红曹 Golden Snapper

分布于红海等海域。刺少肉多，含丰富蛋白质，是肉质鲜美的优质鱼类。

Found mainly in the Red Sea Coast. Contains high level of collagen with less fish bones and is ranked as one of the higher quality fishes.

42 (M) / 46 (XL)

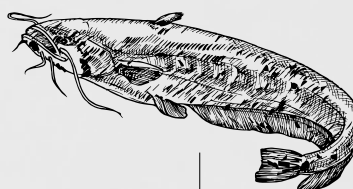


金目鲈 Sea Bass

生活在近海浅水。其肉质细嫩，骨刺少，营养丰富。

Lives in shallow coastal waters. Rich in nutrients and has a tender texture with little fish bones. A popular choice.

35.80 (S) / 40.80 (XL)



清江鱼 Qing Jiang Fish

被誉为“千湖之省”湖北的水产之一。其肉质细嫩也无泥腥味，高蛋白、低脂肪、营养丰富。

Found mainly in Qingjiang Reservoir Area of Hubei Province. delicate meat, no muddy smell, and rich in nutrients, which is very popular with consumers.

36.80



图片仅供参考。价格不包括服务费及消费税。

Photos are for illustrations only. Prices quoted are subjected to service charge and GST.

有些菜品可能含有花生及大豆成分。Some dishes may contain traces of peanuts and soy bean content.

 不辣 Non Spicy

 招牌菜 Signature Dishes

重庆
CHONG
QING



川味麻辣

SPICY NUMBING

地道川味麻辣，
在你的舌尖上
舞蹈！

Go for this mala
flavour if you prefer
the authentic Sichuan
numbing sensation on
your tongue.

2

选口味

CHOICE OF FLAVOR

烤鱼
BAO QING
FISH

一品香辣

SPICY FRAGRANT

恰到好处的香辣口感，招牌必点。

With just the right amount of blended spices, this is an absolute must order!



酸菜香烤



PICKLED CABBAGE

酸菜和鱼简直绝配！
韵味绝胜，咸酸喷香。

Pickled cabbage with fish is
such a good match with just
the perfect blend of sweet
and sour.



十里菌香

MUSHROOM HERBS

含多种菌类，飘香十里余味不尽。

Filled with different types of mushroom, this non-spicy flavour is aromatic even from a distance!



黄金酸辣

HOT & SOUR

鲜爽的萝卜使得鱼肉酸辣开胃，停不下来。

The fresh pickled radish and mustard creates this hot and sour flavour that is bound to awake your senses.



干香豆豉



FERMENTED BLACK BEAN

天然发酵的特有豉香，
五味调和，鲜美可口。

Another non-spicy option, this
fermented black bean flavour
is lighter yet delightful to taste.



辣
爽
鲜
椒

FRESH CHILLIES

相较于微辣的口感，
更偏重于浓郁椒香。

Compared to the rest
of the spicy flavours,
this flavour focus on the
appetising taste of fresh
pickled chillies. A perk-me-
up spicy flavour!





不辣 NON SPICY



微辣 MILD



中辣 MEDIUM



大辣 EXTREME



图片仅供参考。价格不包括服务费及消费税。

Photos are for illustrations only. Prices quoted are subjected to service charge and GST.

有些菜品可能含有花生及大豆成分。Some dishes may contain traces of peanuts and soy bean content.



不辣 Non Spicy



招牌菜 Signature Dishes

配菜

SIDES

配菜与烤鱼汤底一起煮

Sides to be cooked into grilled fish broth

大白菜	Chinese Cabbage	3.00	五花肉	Pork Slices	5.80
莲藕	Lotus Root	4.80	手工面	Handmade Noodles	5.80
鲜海带结	Kelp	3.00	快熟面	Instant Noodles	3.00
炸豆枝	Fried Beancurd Skin	5.80	鱼籽圆	Fish Ball with Roe	5.80
冻豆腐	Frozen Beancurd	3.00	响铃卷	Special Deep Fried Beancurd Skin (8pcs)	7.80
苕粉	Thick Vermicelli	3.00	菌类拼盘	Mushrooms Platter	11.00
黑木耳	Black Fungus	3.00	金针菇, 杏鲍菇, 香菇, 白玉菇	Enoki, Oyster Mushroom, Fresh Mushroom & White Shimeji	
黄豆芽	Bean Sprouts	3.00			
土豆片	Potato Slices	3.00			
豆皮	Beancurd Skin	3.00			
金针菇	Enoki Mushroom	4.80			
杏鲍菇	King Oyster Mushroom	4.80			
午餐肉	Luncheon Meat	4.80			
鹌鹑蛋	Quail Eggs	4.80			



醇香烤鱼

□ 麻辣

— MALA —

*Intense
Flavour
Grilled
Fish*



烤鱼



烧椒

CHARRED CHILLIES



姜蓉



MINCED GINGER



图片仅供参考。价格不包括服务费及消费税。

Photos are for illustrations only. Prices quoted are subjected to service charge and GST.

有些菜品可能含有花生及大豆成分。Some dishes may contain traces of peanuts and soy bean content.



不辣 Non Spicy



招牌菜 Signature Dishes

餐前小食

Starter

郭沫若在《波曲》中写：“少年时代在故乡四川吃的白砍鸡，白生生的肉块，红殷殷的油辣子海椒，现在想来还口水长流...”如此拈来“口水”两字，倒成就了大名鼎鼎的“口水鸡”。！

□ 口水鸡 MOUTH WATERING CHICKEN

Guo Moruo (Guō mòruò), a poet and writer, once described this dish from his hometown of Sichuan which he had tasted when he was younger to be "mouth-watering". Since then, this classic Sichuan dish was widely known as the "Mouth Watering Chicken" in Chinese context.



青椒皮蛋

Century Egg with
Chopped Green Chilli



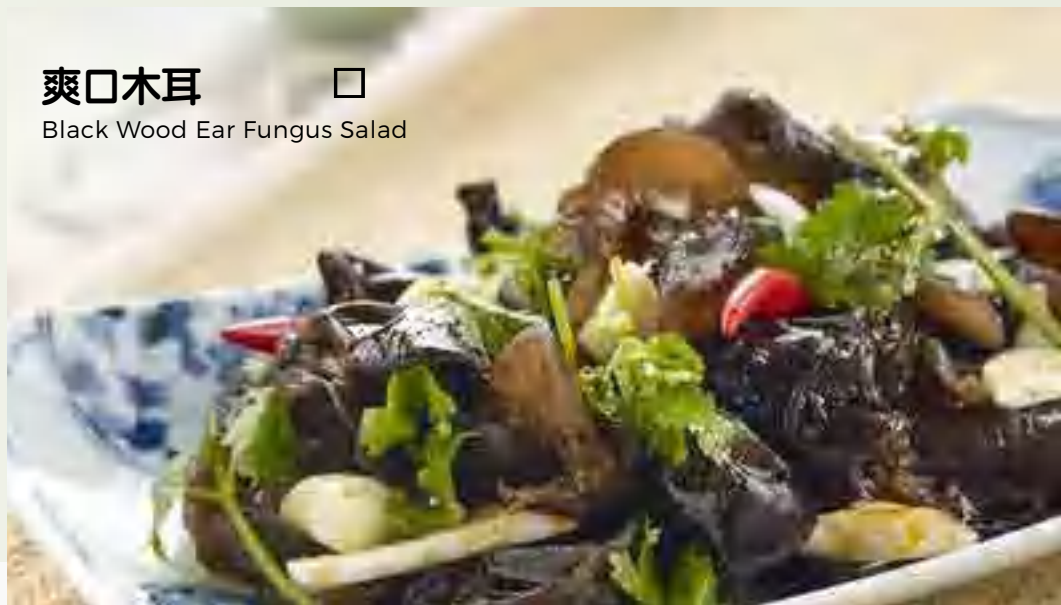
蒜泥白肉

Sliced Pork Belly with
Spicy Garlic Sauce



爽口木耳

Black Wood Ear Fungus Salad



图片仅供参考。价格不包括服务费及消费税。

Photos are for illustrations only. Prices quoted are subjected to service charge and GST.

有些菜品可能含有花生及大豆成分。Some dishes may contain traces of peanuts and soy bean content.



不辣 Non Spicy



招牌菜 Signature Dishes



酸辣凉粉

Sour & Spicy Bean
Jelly Noodle



图片仅供参考。价格不包括服务费及消费税。

Photos are for illustrations only. Prices quoted are subjected to service charge and GST.

有些菜品可能含有花生及大豆成分。Some dishes may contain traces of peanuts and soy bean content.



不辣 Non Spicy




招牌菜 Signature Dishes



凉拌黄瓜

CUCUMBER SALAD



东北拉皮

Mung Bean Flat Noodle
with Sesame Sauce



重庆辣子系列

La Zi Series

放眼望去满满一大盘朝天椒干和花椒，香酥脆嫩、麻辣可口的鸡肉块都在里面跟你玩捉迷藏！快来享受在辣椒里用筷子挑鸡肉的趣味感吧。

If this is the first time you're ordering this, you will be shocked to see a large plate full of dried chilli peppers and peppercorns and wonder where are the chicken bits?! The crispy, tender, spicy and delicious pieces of chicken are playing hide-and-seek with you! Come and enjoy the fun of finding and picking the chicken bits using only chopsticks!

□ SPICY CHICKEN CUBES

重庆辣子鸡



图片仅供参考。价格不包括服务费及消费税。

Photos are for illustrations only. Prices quoted are subjected to service charge and GST.

有些菜品可能含有花生及大豆成分。Some dishes may contain traces of peanuts and soy bean content.



不辣 Non Spicy



招牌菜 Signature Dishes

重庆辣子河虾

Spicy Baby River Shrimp



贵妃荔枝系列

Lycherr
Series

□ 贵妃荔枝虾球

SWEET & SOUR PRAWN BALL
WITH LYCHEE



图片仅供参考。价格不包括服务费及消费税。

Photos are for illustrations only. Prices quoted are subjected to service charge and GST.

有些菜品可能含有花生及大豆成分。Some dishes may contain traces of peanuts and soy bean content.

不辣 Non Spicy

招牌菜 Signature Dishes



贵妃荔枝猪肉

Sweet & Sour Pork with Lychee



贵妃荔枝鸡肉

Sweet & Sour Chicken with Lychee



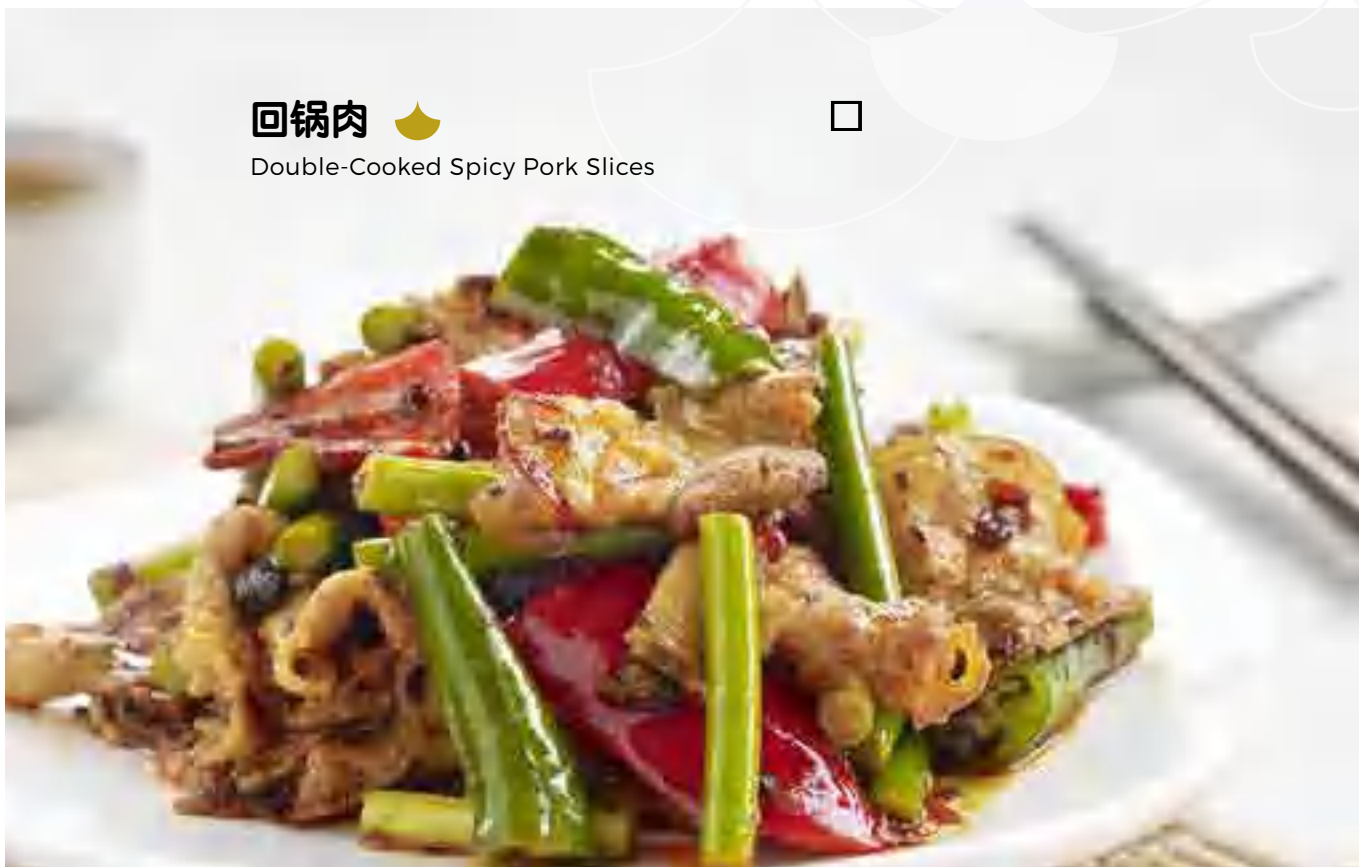
肉食主义

Meat

孜然羊肉 🍷 □
Hot-Plate Mutton with Cumin



回锅肉 🍷 □
Double-Cooked Spicy Pork Slices



图片仅供参考。价格不包括服务费及消费税。

Photos are for illustrations only. Prices quoted are subjected to service charge and GST.

有些菜品可能含有花生及大豆成分。Some dishes may contain traces of peanuts and soy bean content.

🚫 不辣 Non Spicy

🍷 招牌菜 Signature Dishes

咸蛋鱼皮 🍷
Salted Egg Fish Skin



黄金咸蛋系列

*Salted
Egg
Series*

黄金飘香苏东 🍷
Salted Egg Calamari With Thai Herbs



九州四海

Seafood

□ 奶油啦啦

— STIR FRIED GARLIC BUTTER LALA —



图片仅供参考。价格不包括服务费及消费税。

Photos are for illustrations only. Prices quoted are subjected to service charge and GST.

有些菜品可能含有花生及大豆成分。Some dishes may contain traces of peanuts and soy bean content.



不辣 Non Spicy



招牌菜 Signature Dishes



麦片虾

Cereal Prawns



香辣啦啦

Fragrant Spicy Stir Fried Lala



低卡蔬菜

Vegetables





□ 干煸四季豆
FRENCH BEANS WITH MINCED
PORK & DRIED CHILLI

图片仅供参考。价格不包括服务费及消费税。

Photos are for illustrations only. Prices quoted are subjected to service charge and GST.

有些菜品可能含有花生及大豆成分。Some dishes may contain traces of peanuts and soy bean content.

不辣 Non Spicy

招牌菜 Signature Dishes

金银蛋上汤苋菜苗

Chinese Spinach with
Salted Eggs & Century Eggs



番茄炒蛋


Fried Eggs with Tomato



图片仅供参考。价格不包括服务费及消费税。

Photos are for illustrations only. Prices quoted are subjected to service charge and GST.

有些菜品可能含有花生及大豆成分。Some dishes may contain traces of peanuts and soy bean content.

 不辣 Non Spicy

 招牌菜 Signature Dishes



手撕包菜 🍴

Hand Shredded Cabbage



酸辣土豆丝

Hot & Sour Shredded Potatoes



蒜蓉豆苗 🌶️

Stir Fried Garlic Dou Miao



碳水使人快乐

Staples

□ 丽江炒饭



LIJIANG FRAGRANT SPICY FRIED
RICE WITH SHREDDED PORK



图片仅供参考。价格不包括服务费及消费税。

Photos are for illustrations only. Prices quoted are subjected to service charge and GST.

有些菜品可能含有花生及大豆成分。Some dishes may contain traces of peanuts and soy bean content.



不辣 Non Spicy



招牌菜 Signature Dishes




麦片炒饭 
Cereal Fried Rice



虾仁炒饭 
Fried Rice with Diced Prawns



蛋炒饭 
Fried Rice with Shredded Egg





水饺 
Dumplings



红油抄手
Spicy Pork Dumpling in Chilli Vinaigrette



咸蛋馒头
Salted Egg Mantou



米饭
Fragrant Rice



炸馒头



GOLDEN FRIED MANTOU



图片仅供参考。价格不包括服务费及消费税。

Photos are for illustrations only. Prices quoted are subjected to service charge and GST.

有些菜品可能含有花生及大豆成分。Some dishes may contain traces of peanuts and soy bean content.

 不辣 Non Spicy

 招牌菜 Signature Dishes

烤串

SKEWERS

烤馒头

Mantou

\$1.50

招牌鸡肉

Chicken Meat

\$1.90

鸡脚

Chicken Feet

\$1.90

秘制五花肉

Pork Belly

\$1.90

招牌羊肉

Mutton

\$1.90

台湾香肠

Taiwan Sausages

\$1.90

玉米

Sweet Corn

\$1.90

芝士豆腐

Cheese Tofu

\$1.90

鸡中翅

Chicken Mid Wings

\$2.50

鲜虾

Fresh Prawn

\$2.50

烧烤碟

BBQ (PER PLATE)

土豆片

Sliced Potatoes

\$1.90

莲藕

Lotus Root

\$3.50

烤四季豆

String Beans

\$3.50

有机菜花

Broccoli

\$3.50

午餐肉

Luncheon Meat

\$4.00

铝箔纸金针菇

Enoki Mushroom
in Tin Foil

\$4.50

铝箔纸啦啦

Lala in Tin Foil

\$6.50

图片仅供参考。价格不包括服务费及消费税。

Photos are for illustrations only. Prices quoted are subjected to service charge and GST.

有些菜品可能含有花生及大豆成分。Some dishes may contain traces of peanuts and soy bean content.



不辣 Non Spicy



招牌菜 Signature Dishes

烧烤约会

BBQ &
Skewers



精品茶

Boutique
Tea

龙珠茉莉
Joy of Jasmine



桂花乌龙
Return of Autumn



四季春
Floral Paradise



炭焙乌龙
Roasted Oolong



龙珠茉莉
JOY OF JASMINE



成都都是一个被水滋润着的城市。成都的水是地地道道的“水泡皮”——茶水。盖碗茶，已经构成了老成都人一套独特的市井休闲生活文化。茶客大大咧咧地往藤椅上一坐，嗑的瓜子皮满街撒落，三五扎堆侃龙门阵，从早上可以一直坐到晚上。

茶艺师的斟茶技巧，是四川茶楼一道独特的风景线。水柱临空而降，泻入茶碗，翻腾有声；须臾之间，嘎然而止，茶水是不能恰与碗口平齐的，碗外也无一滴水珠。

Covered bowl tea has become a leisure urban culture uniquely to the old Chengdu folks. A common sight are tea drinkers sitting on the rattan chair happily chatting, with sunflower seed shells all over the street.

Tea craftsman's tea pouring skills are a unique scenery of Sichuan teahouse. The tea pot comes with a long spout and tea is poured from a distance, flowing through the air before it reaches the tea bowl with a tumbling sound, and with no drop of tea outside the bowl!

□ 五朵金花

BLOOMING TEA



冷萃茶

Cold
Brew
Tea

无奶盖
Without Cheese Foam

\$5.00

加奶盖
With Cheese Foam

\$5.80

龙珠茉莉冷萃
Joy of Jasmine Cold Brew

桂花乌龙冷萃
Osmanthus Oolong Cold Brew

四季春冷萃
Floral Season Cold Brew

金凤花茶冷萃
Paradise Cold Brew

桂花乌龙冷萃奶盖
OSMANTHUS OOLONG COLD BREW WITH CHEESE FOAM



无酒精饮料 NON-ALCOHOLIC BEVERAGES

王老吉

Wong Lo Kat Herbal Tea



日本绿茶 (热 / 冰)

Japanese Green Tea (Hot / Iced)



康师傅冰糖雪梨

Master Kong Snow Pear Drink



营养快线

Nutri-Express Fruit Milk Drink

- 苹果口味 Apple Flavour
- 草莓口味 Strawberry Flavour



好望气泡水

Hope Sparkling Water

- 山楂口味 Hawthorn Flavour
- 蜜桃口味 Peach Flavour



酒精饮料 ALCOHOLIC BEVERAGES

雪花啤酒 (瓶)

Snow Beer (Bottled)

\$8.00

青岛啤酒 (瓶)

Tsing Tao Beer (Bottled)

\$9.00

朝日鲜啤酒 (满品脱)

Asahi Draft Beer (Full Pint)

\$10.00

京A工人淡色艾尔 (满品脱)

Jing-A Worker's Pale Ale (Draft)

\$11.00

心中的甜蜜 DESSERTS

柚见杨枝甘露

Mango Tango



桂花酒酿冰粉

Ice Jelly with Osmanthus Rice Wine



图片仅供参考。价格不包括服务费及消费税。

Photos are for illustrations only. Prices quoted are subjected to service charge and GST.

8 BAR GROUP OF RESTAURANTS



重庆烤鱼 | CHONG QING GRILLED FISH



胖胖鸡 | FAT BIRD



炭 | TAAN



火辣辣 | HUO LA LA SPICY POT



阿新麻辣烫 | AH XIN MALATANG



麻辣味 . 集 | MALA COLLECTIONS